

## FUENTES PARA ESTUDIO DE LA HISTORIA DE VIAJES DE LOS MISIONEROS CHECOS, MORAVOS Y SILESIOS DE LA COMPAÑIA DE JESUS AL NUEVO MUNDO EN LOS SIGLOS XVII Y XVIII, CONSERVADAS EN ARCHIVO GENERAL DE INDIAS DE SEVILLA

El presente trabajo surge como resultado de las investigaciones realizadas en los fondos de la institución tal vez más rica en fuentes de la historia del Nuevo Mundo, Archivo General de Indias en Sevilla, a la raíz de dos viajes de estudio efectuados en los años 1984 y 1990. Si bien los resultados parciales de este empeño han sido publicados a través de los últimos años en las revistas especializadas checoslovacas y extranjeras (1) éste viene a ser el primer resumen sinóptico de los materiales detectados hasta la fecha que hemos presentado. No han sido empleados aún en ningún trabajo acerca de las actividades desplegadas por los misioneros jesuitas de la provincia checa —Vraštil, Kalista, Ryneš, Polišenský, Štěpánek, González Rodríguez y otros—, con excepción del resumen biobibliográfico de todos los jesuitas «checos» activos en el Nuevo Mundo y detectados hasta el momento, y de la monografía dedicada a los misioneros jesuitas procedentes de los países bohémicos quienes fungían en el territorio de Nueva España (2).

Prácticamente desde el mismo inicio, la actividad de los misioneros checos, principalmente los jesuitas, en ultramar, fue seguida de cerca en la literatura publicada. Una de las más importantes fuentes acerca de las actividades misioneras de los jesuitas, «Weltbot» de Stöcklein ó «Neuer Weltbot» editado entre

---

(1) P. ej. Vlastivědný věstník moravský, Annals of the Náprstek Museum, Miscellanea de la Sección de Manuscritos e Impresos Raros, Folia Historica Bohemica, Santiago, Bibliografía e Historiografía Americanistas, etc.

(2) Anna FECHTNEROVÁ y Oldřich KASPAR, "Češi, Moravané a Slezané v Novém světě v 17. a 18. století" [Checos, Moravos y Silesios en el Nuevo Mundo en los Siglos XVII y XVIII] 13, *Folia Historica Bohemica* 1990, págs. 289-325. Oldřich KASPAR, *Los jesuitas checos en la Nueva España 1678-1767*, Universidad Iberoamericana, México 1991, 128 págs.

1726 y 1761 en Gratz, Augsburgo y en Viena (3), menciona con frecuencia los nombres checos. Las primeras obras biográficas de dos misioneros checos aparecieron en Praga y en Olomouc ya a fines del siglo XVII y a principios del XVIII, tratando sobre los mártires de la provincia checa Jindřich Václav Richter oriundo de Prostějov y Augustin Strobach de Jihlava. Su autor fue otro miembro de la congregación P. Emmanuel de Boye (4). El tratado dedicado a Richter resulta aún más interesante por el hecho de ofrecer en la página 155 y las subsiguientes un «Syllabus Patrium et Sociorum, qui ex provincia Bohemiae Societatis Jesu ad misiones Americae utriusque ad annum salutis 1700 abiverunt». También el destacado historiador checo František Martin Pelcl dedicó cierta atención a los misioneros quienes habían salido a misiones en el ultramar en los siglos XVII y XVIII (5).

El más extenso y sistemático de los trabajos dedicados a este campo fue llevado a cabo en el siglo XIX por el sacerdote premonstratense del reconocido monasterio praguense de Strahov, Jan Bohumír Dlabáč, quien, apoyado entre otros en los datos que le había proporcionado el historiador moravo Jan Petr Cerroni, confeccionó —*Pamětní listové učených Čechů, Moravanů a Slezanů z obojí Indie a jiných zámořských krajín do Evropy zaslaní*— [Cartas de memorias enviadas por los doctos checos, moravos y silesios de las dos Indias y otras tierras ultramarinas a Europa], libro cuyo objetivo era convertirse en una contrapartida checa del «Weltbote» de Stöcklein. De la obra, cuya publicación Dlabáč ya no pudo ver, se ha conservado tan sólo la parte introductoria, gracias a la iniciativa de Maxmilian František Millauer de publicarla en la revista —*Dobroslav*— del bien conocido clérigo y promovedor de cultura Josef Liboslav Ziegler quien, junto con muchos otros patriotas checos encontró su reflejo eterno en la extensa novela de Alois Jirásek, «F. L. Věk».

Posteriormente, en los años 1822, 1824, 1831-1832, Ziegler publicó aún en «Dobroslav» y en otras revistas —*Čechoslav, Milozor y Přítel mládeže*— traducciones de las cartas de los misioneros

---

(3) Joseph STÖCKLEIN, *Allerhand so lehr - als geist-reiche Briefschriften und Resibeschreibungen, welche von den Missionariis Gesellschaft Jesu aus beyden Indien und anderen über Meer gelegenen Ländern ... in Europa angelangt sind*. Gratz, Augsburgo y Viena, 1726-1771.

(4) Emmanuel de BOYE, *Vita et obitus Vener. Patris Augustini Strobach...*, Olmütz 1691; el mismo, *Vita et obitus Vener. Patrii Henrici Venceslai Richter...* Praga 1702.

(5) František Martin PELCL, *Boehmische, maehrische und slesische Gelehrte und Schriftsteller aus dem Orden Jesuiten von Anfang der Gesellschaft bis auf gegenwaertige Zeit*.

checos, tomadas de Stöcklein. En el siguiente período, la literatura especializada checa experimenta un vacío evidente que de ningún modo podían llenar las publicaciones que aparecen a fines del siglo XIX, alcanzando un carácter más bien hagiográfico y, a menudo, carentes de precisión (6).

No es hasta la década del treinta del siglo XX que comienza a reanimarse nuevamente el interés por la problemática, principalmente gracias al P. Josef Vraštil, quien confecciona —*Seznam zámořských misionářů staré české provincie Tovaryšstva Ježíšova*» [Lista de los misioneros ultramarinos de la antigua provincia checa de la Compañía de Jesús] (7) y escribe una serie de artículos más breves que tratan sobre las actividades misioneras de los jesuitas checos en el ultramar (8). Asimismo, el historiador y luego diplomático Vlastimil Kybal abordó el tema al publicar en 1935 un trabajo no muy extenso sobre los compatriotas checoslovacos en América Latina, dedicando uno de los capítulos a los misioneros checos en las regiones del habla portuguesa y española del Nuevo Mundo (9).

Sin embargo, una obra verdaderamente representativa surge en los dolorosos años de guerra. En 1941, Zdeněk Kalista, uno de los más destacados historiadores católicos checos del siglo XX y a la vez poeta y autor literario, publica su libro *Cesty ve znamení kříže* [Viajes bajo el signo de cruz] subtulado «Dopisy a zprávy českých misionářů XVII-XVIII, věku ze zámořských krajů» [Cartas y relaciones de los misioneros checos de los siglos XVII-XVIII desde las tierras ultramarinas] (10). La obra de Kalista ofrece el conjunto más extenso y hasta nuestros días insuperable en mu-

---

(6) En primer lugar es preciso señalar el libro, más bien conmemorativo y hagiográfico, editado en ocasión del 200 aniversario de muerte de Augustin Strobach en las Islas Marianas, publicado en Brno en el año 1886 e intitulado por su autor Matěj Procházka *Misie jezuitská vůbec a P. Aug. Strobach T. J. zvlášť* [Misión jesuita en general y el P. Aug. Strobach, de la Compañía de Jesús, en particular]. El segundo libro, *Josefa Svobody Tovaryšstva Ježíšova posvátné misie za mořem* [Sagradas misiones de la Compañía de Jesús en el ultramar por Josef Svoboda] fue publicado primero en la revista *Škola božského srdce Páně*, y luego editado en dos tomos en 1874 y 1876 de forma independiente. Trata principalmente sobre las misiones jesuitas en Paraguay y en Japón, conteniendo escasos datos sobre actividades de los checos, que además no resultan muy precisas y fidedignas.

(7) El registro fue publicado en *Zprávy z české provincie Tovaryšstva Ježíšova* [Noticias de la provincia checa de la Compañía de Jesús] n.º 1, 1934.

(8) Generalmente publicados en idem en la década del treinta.

(9) Vlastimil KYBAL *Po československých stopách v Latinské Americe* [Tras las huellas checas en América Latina], Praga 1935.

(10) El libro fue publicado con muy buena presentación gráfica en la edición prestigiosa de ELK/Evropský literární klub - Club Literario Europeo en Praga.

chos sentidos, de cartas y relaciones de estos jesuitas que misionaron en las distantes regiones ultramarinas españolas. El editor reunió 32 cartas y relaciones de once autores diferentes quienes desarrollaron sus actividades en América, Asia y África. Una edición modélica viene complementada con un aparato de anotaciones altamente precisas que documentan la profundidad de los conocimientos del autor. No es luego nada de extrañar que fuese reeditada pronto, en el año 1947, tan sólo con modificaciones mínimas el texto. En el año 1968 Kalista vuelve a retomar el tema, centrando esta vez la atención sobre un horizonte algo diferente y más estrecho, publicando en el segundo tomo del anuario iberoamericanístico praguense *Ibero-Americana Pragensia*, un extenso estudio sobre la actuación de los jesuitas checos en América Latina (11).

En el período comprendido entre la primera y la segunda edición de los «Viajes bajo el signo de cruz» de Kalista, los especialistas de habla hispánica e inglesa tuvieron oportunidad de informarse sobre las actividades de los misioneros checos mediante el resumido e instructivo artículo de Otokar Odložilík, publicado en el mismo año paralelamente en México y en los Estados Unidos (12). Se trata del primer artículo de un autor checo dedicado exclusivamente a los misioneros checos en Nueva España, que ofrece su relación y breve característica de sus actividades.

El siguiente en confeccionar una nueva lista de los misioneros jesuitas —esta vez solamente los que desplegaron sus actividades en el Nuevo Mundo— después de Vraštil, fue Václav Ryněš, quien la publicó asimismo en las páginas de *Ibero-Americana Pragensia* (13). Sin dejar de ser meritorio, su trabajo resulta, lamentablemente, demasiado escueto, proporcionando tan sólo los datos mínimos y más elementales para una primera orientación. Así, el tercer intento de presentar un registro biobibliográfico de todos los jesuitas checos que actuaron durante los siglos XVII y XVIII en el Nuevo Mundo, está a cargo del autor del presente

---

(11) Zdenek KALISTA, *Los Misioneros de los países checos que en los siglos XVII y XVIII actuaban en América Latina*, *Ibero Americana Pragensia*, Praga 1968, págs. 117-160.

(12) Otokar ODLOŽILÍK, "Czech Missionaries in New Spain" *Hispanic American Historical Review*, Durham XXV, 1945, págs. 428-454; el mismo, "Misioneros checos en México" *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*, México LX, nº 3, 1945, págs. 423-436.

(13) Václav RYNEŠ, "Los jesuitas bohémios trabajando en las misiones de América Latina después de 1620", *Ibero Americana Pragensia*, Praga, V, 1971, págs. 193-202.

artículo, quien colaboró con la estudiosa Anna Fechtnerová, experta en historia de la orden jesuita en los países bohémios (14). Tras varios años de intenso trabajo salieron las versiones checa y española del estudio que refleja todos los miembros hasta ahora conocidos de la provincia checa de la Compañía de Jesús e incluye breves esbozos biográficos, así como referencias y rasgos sobre las actividades literarias en que sobresalieron. El resumen viene complementado con un registro de todas las fuentes empleadas, que proceden en primer lugar de los archivos y bibliotecas checoslovacos, así como de otras instituciones extranjeras, y con la bibliografía (15). Esta publicación fue precedida por toda una serie de estudios parciales e informes de hallazgos, publicados tanto en las revistas y compendios nacionales como extranjeros (16).

Por último, la autora del extenso estudio publicado asimismo en *Ibero-Americana Pragensia* (17), Simona Binková, se dedicó con el mayor detalle hasta ahora a la problemática de los jesuitas en Nuevo Mundo en todo el virreinato de Nueva España. Su

---

(14) De los trabajos de la autora mencionemos: "Klementinští knihovníci od roku 1600 do roku 1773" [Bibliotecarios del Colegio Clementino entre el año 1600 y 1773]. *Miscellanea de la Sección de Manuscritos* nº 2, Praga 1985, págs. 77-153; "Rektoři jezuitské koleje Na starém Městě pražském od roku 1556 do roku 1773" [Rectores del Colegio jesuita de la Ciudad Vieja de Praga entre los años 1556 y 1773]. En ídem nº 3, 1986, págs. 77-154; "Představení české jezuitské provincie od roku 1623 do zrušení řádu 1773" [Superiores de la provincia jesuita checa desde el año 1623 hasta la abolición de la orden en 1773]. En ídem nº 4/III, 1987, págs. 418-475; Ivana ČORNEJOVÁ y Anna FECHTNEROVÁ, *Životopisný slovník pražské univerzity. Filozofická a teologická fakulta 1654-1773* [Diccionario biográfico de la universidad praguense. Facultad de Filosofía y teología 1654-1773], Praga 1986.

(15) Oldřich KASPAR y Anna FECHTNEROVÁ, "Checos, moravos y silesios en el Nuevo Mundo en los siglos XVII y XVIII. Registro Bio-Bibliográfico" *Annals of the Náprstek Museum Praga* nº 15, 1988, págs. 165-204; los mismos, "Češi, Moravané a Slezané v Novém světě v 17. a 18. století, Bio-bibliografický přehled" [Checos, moravos y silesios en el Nuevo Mundo en los siglos XVII y XVIII, resumen Bio-bibliográfico], *Folia Historica Bohemica* nº 13, Praga 1990, págs. 289-325.

(16) Compare p. ej. Oldřich KASPAR, "Olomoučtí rodáci v Novém světě v 17. a 18. století" [Los oriundos moravos en el Nuevo Mundo de los siglos XVII y XVIII], *Vlastivědný věstník moravský*, Brno nº 3, 1983, págs. 346-349; el mismo, "Cestopisná a kosmografická literatura z knihoven moravských jezuitů dochovaná ve fondech Státní vědecké knihovny v Olomouci" [Literatura de viajes y literatura cosmográfica de las bibliotecas jesuitas moravas, conservada en los fondos de la Biblioteca Científica de Estado en Olomouc], en ídem, nº 4, Brno 1984, págs. 165-170; el mismo, «Podíl Olomouce na vytváření barokního abrazu Nového světa» [Participación de Olomouc en la formación de la imagen barroco del Nuevo Mundo], en *Historická Olomouc a její současné problémy* nº 5, Olomouc 1985, págs. 23-30.

(17) Simona BINKOVÁ "Historia de las relaciones entre Bohemia y México en los siglos XVII y XVIII. Fuentes guardadas en los archivos y bibliotecas mexicanos", *Ibero Americana Pragensia*, Praga, nº 18, 1984, págs. 67-94.

trabajo resulta particularmente interesante por resumir la literatura precedente y complementarla con los datos obtenidos por la propia autora tras el estudio de los materiales en el Archivo General de la Nación de México. A Simona Binková tenemos que agradecerle igualmente la inclusión de cuatro cartas de los misioneros checos en su representativa publicación «*Česká touha cestovatelská* [Anhelos checos de viajar], editada recientemente por la casa Odeon (18).

Entre los autores mexicanos se ha dedicado del modo más sistemático a los problemas relacionados con la actuación de los checos en Nueva España, el historiador y antropólogo Luis González Rodríguez, tal vez el primer estudioso latinoamericano —sin contar a Josep M. Bernadas de Bolivia— que en relación con esta problemática haya revisado entre otros los documentos que se conservan en los archivos checoslovacos (19). Su esposa, Carmen Anzures y Bolaños preparó una nueva edición comentada de la importante obra farmacológica del jesuita checo Juan Steinhöffer *Florilegio medicinal* de 1712 (20), libro que se ganó fama mundial, habiéndose reeditado varias veces en el transcurso de dos siglos tanto en México como en Europa (21).

Finalmente, encontramos los jesuitas checos mencionados asimismo en las obras de reconocidos autores como son Zambrano, Burrus y Zubillaga, etc. (22).

---

(18) *Česká touha cestovatelská. Cestopisy, deníky a listy ze 17. století* [Anhelos checos de viajar. Libros de viajes, diarios y cartas del siglo XVII. Selección de los originales latinos, alemanes, italianos y españoles, por Simona BINKOVÁ y Josef POLIŠENSKÝ. Prefacio, Josef Polišíenský. Traducción, Václav Bahník, Jiří Bečka, Simona Binková, Vladimír Matějček, Josef Polišíenský y Libuše Urbánková. Colección de los textos checos por Jaroslav Kašpar. Presentación de los autores y notas, por Jiří Bečka, Simona Binková, Vladimír Matějček, Josef Polišíenský, Libuše Urbánková y Eva Veselá. Vocabulario confeccionado por Simona Binková. Praga 1989.

(19) De la extensa producción de González recordemos ante todo la edición bilingüe franco-latina del importante documento para la historia de las sublevaciones de tarahumaras, crónica del jesuita checo Joseph Neumann, *Révoltes des Indiens Tarahumars 1626-1724*, Paris 1969; la *Etnología y Misión en la Pimería Alta 1735-1740*, México 1977; el estudio "Joseph Neumann, 1648-1732, historiador y etnógrafo de la Tarahumara" publicado en *Iberoamericana Praguensia*, Praga, nº 20, 1986.

(20) Academia Nacional de Medicina, México 1978.

(21) México 1712, Madrid 1729, 1732, Amberes 1754, México 1888.

(22) Francisco ZAMBRANO, *Diccionario bio-bibliográfico de la Compañía de Jesús*, tomos I-XVI. A partir del tomo XII José Gutierrez Casillas, México 1961-1977; Ernest BURRUS, *Misiones nortenas mexicanas de la Compañía de Jesús*, México 1963; Ernest J. BURRUS y Félix ZUBILLAGA, *Misiones mexicanas de la Compañía de Jesús 1618-1745*, Madrid 1982; los mismos, *El Noroeste de México. Documentos sobre las misiones jesuíticas 1600-1769*, México 1986, y otros.

\* \* \*

Los documentos relacionados con los viajes de los jesuitas de los países bohémios al Nuevo Mundo y sus regresos, que se conservan en los fondos del Archivo General de Indias de Sevilla, pueden ser divididos en varios grupos:

1. Al primer grupo pertenece una simple lista de todos los jesuitas destinados en determinado año a determinadas misiones del Nuevo Mundo. A menudo proporcionan la fecha de partida, lugar del cual zarpó el barco y, naturalmente, el número exacto de integrantes.

2. El segundo grupo incluye las presentaciones de los jesuitas destinados a las misiones por los superiores de los colegios, por ejemplo San Hermenegildo de Sevilla. Este tipo de fuentes ofrece mayores posibilidades, ya que junto a los nombres y los principales datos personales de los distintos misioneros, incluidos los checos, señala con frecuencia la fecha de partida de la provincia materna, fecha de arribo a España y, bastante a menudo, los gastos derivados de la estadía hasta el momento de embarque hacia su destino. Son materiales importantes que complementan las informaciones de las fuentes nacionales.

La Casa de la Contratación, órgano supremo exigía entre otros requisitos que se llenase un tipo de planillas y cuestionarios de pasaporte —no tengamos miedo a emplear este término moderno—, documentos de carácter netamente «policial», que pertenecen entre los más interesantes. Aparte de los datos básicos —fecha, año y lugar de nacimiento, punto de partida de la provincia, etc.—, reflejan asimismo la descripción básica de la fisonomía de los individuos, materializando de esta forma aunque sea de modo parcial los rasgos característicos de los personajes que de otra manera quedarían totalmente anónimos, ya que en la mayoría de los casos, desde luego, no existen sus retratos.

Prácticamente todos los que partían de la provincia checa portaban unas cartas de recomendación, muchas de las cuales se conservan en original en Sevilla.

Finalmente, el último grupo de documentos, de fines del siglo XVIII, está relacionado con los retornos de los jesuitas a Europa. A través de ellos nos enteramos, además de los nombres y lugares de destino, de otros detalles interesantes como son nombres de los buques que los transportaron a Europa, nombres de sus capitanes, fechas de partida desde Veracruz o desde La Habana, algunos datos sobre el equipaje y, a veces —ya que siempre se

presentan diversos problemas— descripciones detalladas sobre enfermedad o fallecimiento de alguno de los pasajeros durante la travesía.

## RELACIÓN DOCUMENTAL

Al presentar los documentos citados que hemos logrado detectar en el Archivo General de Indias, de Sevilla, no nos acogemos a su agrupación temática antes mencionada, ya que a nuestra manera de ver resulta más práctica su organización cronológica, con la única excepción de las cartas de encomienda de los provinciales, que hemos dejado como un conjunto independiente para el final, aunque internamente el conjunto está ordenado también en forma cronológica.

### 1. 1682

El P. Manuel Rodríguez presenta a los jesuitas destinados a las misiones de Chile. 5/?/ septiembre 1682. Entre la relación de cuarenta nombres aparecen Ondřej Supetius, Jiří Brandt, Jiří Burger, Jiří S/C/elisque.

Contratación 5549

Los cuatro aparecen en el mismo pliego de documentos, en el reporte «policial» y de pasaporte, indicándose su edad, origen y descripción física elemental (23).

### 2. 1684

El P. Andrea Rubio Sotomayor, superior del colegio de San Hermenegildo de Sevilla, da fe del arribo de siete clérigos destinados a las misiones de Quito. Los enumera, indicando las correspondientes fechas. Entre otros aparecen Jindřich Richter y Samuel Fritz. En Sevilla, 5 de septiembre 1684.

---

(23) Para obtener datos bio-bibliográficos más detallados sobre los jesuitas mencionados de la provincia checa, consúltese el resumen de FECHTNEROVÁ y KAŠPAR, citado en la nota 2. Sin embargo, en los materiales disponibles y en la literatura correspondiente, no ha sido posible encontrar hasta el momento los siguientes padres y hermanos legos que aparecen incluidos en las fuentes de Sevilla como provenientes de la provincia checa: Jiří Selisque, Jiří Saías, Ondřej Alexius, František Xaver Leiden, Karel Frank, Josef Lechman, Josef Klier, František Řehák, Josef Hayochover.

En este lugar podemos complementar los datos del Registro con Rudolf Bcenský Bzensky, Bcenski, 27 octubre 1650?, quien aparentemente abandonó Klatovy y se dirigió a Hungría para hacerse miembro de otra provincia, y no está incluido en el Registro. KNM VII C 29.



En el mismo pliego de documentos, una lista similar donde estan incluidos los dos nombres señalados anteriormente, firmada por Manuel Rodríguez, procurador de las Indias, 28 de julio de 1684.  
Contratación 5548.

3. 1685

Certificado expedido para Casa de la Contratación, firmado por Pedro Zapata, Rector del colegio de San Hermenegildo, Sevilla, 5 de febrero de 1685. Entre otros cita nuevamente a Richter y Fritz.

4. 1686

Documento intitulado «Mision a Nueva España y Sinaloa 1687». En el pliego, una lista de jesuitas que incluye 24 posiciones, fechada 8 de julio de 1686 en colegio de San Hermenegildo de Sevilla. Entre otros menciona a Adam Gilg, Jiří Hostinský, Vilém Iling, Maximilianus Moretus.  
Contratación 5550.

5. 1687

Documento intitulado «Islas Philipinas y Marianas. Misión 1687». Entre otros: P. Adam Cal, Daniel Prunéř, fray Jan Caller, fray Jiří Camel; hasta el momento poco claros P. Jiří Saías, P. Rudolf Bcenski.  
Contratación 5550.

6. 1690

Pablo Rubio, Procurador General de las Provincias de Indias, presenta el 26 de mayo de 1690 una lista de 44 jesuitas, entre ellos J. B. Neumann, Jan John y Jindřich Cordule, Sevilla. En el mismo pliego, Pedro de Espinosa, Procurador General de las Provincias de Indias, vuelve a mencionar a los tres; el documento está fechado el 15 de julio de 1690.  
Contratación 5549.

7. 1692

Mision a la Nueva España 1692. Lista de 33 jesuitas destinados para Nueva España. Entre ellos: Daniel Januske, Václav Eymer y Jan Steinhöffer.  
Contratación 5550.

## 8. 1694

Pedro Calderón de la Compañía de Jesús, procurador general de las Provincias de Nuevo Reino de Santa Fe y Quito enumera 60 religiosos detinados para la región, entre ellos los misioneros procedentes de los «estados hereditarios de la casa de Austria». Madrid, 23 noviembre 1694.

Entre otros: Marek Žourek, Václav Breuer, Ondřej Alexius, Michal Alexej Schabel, Eliáš Sieghard, Jan Kellner, František Vydra.  
Contratación 5548.

## 9. 1695

Certificado de la estadía de las personas citadas anteriormente en Sevilla; firmas ilegibles, 3 febrero 1695.  
Contratación 5548.

## 10. 1695

El P. Bernabé Francisco Gutiérrez, procurador general de la Compañía de Jesús por las provincias de Indias y superior del Hospicio de Nuestra Señora de Guadalupe de Sevilla da fe de la estadía de los antes citados en el lugar. 21 enero 1695.  
Contratación 5548.

## 11. 1695

Documento que contiene nombres de 44 jesuitas enviados al Nuevo Mundo, Sevilla 7 febrero 1695; entre otros, los antes mencionados.  
Contratación 5540-A.

## 12. 1695

El P. Bernabé Francisco Gutiérrez procurador general de la Compañía de Jesús por las provincias de Indias y superior del Hospicio de Nuestra Señora de Guadalupe de esta ciudad certifica a los Señores Presidente y Jueces de la Real Casa de la Contratación como han estado en este Hospicio los Religiosos Misioneros. Sevilla 21 enero 1695.

Entre otros: Stanislav Arlet, František Boryně, Leiden.  
Contratación 5548.

## 13. 1697

Documento que enumera 38 jesuitas destinados para la Provincia Río de la Planta, Antonio de Ubilla y Medina firma, Madrid 12 septiembre 1697. Entre otros: Jan Kraus y Jindřich Peschke.  
Contratación 5549.

## 14. 1730

Una misión de 25 Religiosos Jesuitas para la Provincia de México en Nueva España. 25 octubre 1730.  
Entre otros: Ignacio Javier Keller, Jan Batista Klesinger.  
Contratación 5550.

## 15. 1730

Un documento similar al anterior, Puerto de Santa María, 3 octubre 1730; lugar de destino, Filipinas.  
Jan Rossí, Antonín Xaver Malínský, František Marckl, Jan John.  
Contratación 5550.

## 16. 1733

Lista de los jesuitas fechada en Puerto de Santa María 10 noviembre 1733.  
Entre otros: Frank, Leopold Gärtner, Karel Tux, Prokwedl František.  
Contratación 5549.

## 17. 1735

Catálogo de los padres Misioneros de la Compañía de Jesús asignados para las islas Marianas, 1735.  
František Xaver Reitterberger.  
Contratación 5550.

## 18. 1735

Un documento similar fechado en Puerto de Santa María, 16 agosto 1735.  
Antonín Tempis.  
Contratación 5550.

## 19. 1741

Lista de los jesuitas destinados para las misiones de Paraguay 1745.  
Antonín Mayr.  
Contratación 5549.

## 20. 1743

En un documento similar del 8 agosto 1743 viene entre otros cuatro también Matyáš Bugent.  
Contratación 5549.

## 21. 1744

Misión de Jesuitas para Filipinas, año de 1744.  
František Buchelt.  
Contratación 5550.

## 22. 1744

Similar al anterior, del mismo año, Bischoff Jan.  
Contratación 5550.

## 23. 1748

Nota de los religiosos, sacerdotes, estudiantes y coadjutores de la Compañía de Jesús. 3 julio 1748.  
Tadeáš Henis, Florián Paucke, Josef Hayochover, Martin Dobrzihofer, Jan Gilge, Josef Klier, Jan Küntzl, Josef Lechman, Norbert Ziulak, Josef Jenig.  
Contratación 5549.

## 24. 1750

Misión de la Compañía de Jesús para las misiones de las provincias de S. Ignacio de Filipinas. Cadiz, 25 junio 1750.  
Entre otros venticinco: Matouš Stiller, František Stengel, Ignác Frich, František Mesola, Josef Daber.  
Contratación 5550.

## 25. 1750

Similar, Puerto de Santa María, 4 febrero 1750.

Jan Nentvig, František Pauer, Jindřich Kürtzel, Antonín Straub, Josef Vacek, Karel Neumayer.

Contratación 5550.

## 26. 1750

El P. Pedro de San Cristóbal, procurador general de la provincia de la Compañía de Jesús de Filipinas certifica... Puerto de Santa María, 13 mayo 1750.

Matouš Stiller, František Stengel, František Mesola, Josef Paver.

Contratación 5550.

## 27. 1754

El P. Marcos Escorza, procurador general de las provincias de Indias, superior del hospicio del Puerto de Santa María, da certificado de estadía, 6 junio 1754.

František Azzoni, Antonín Jentschke, Martin Schveyrna, Ignác Leitenberger, Antonín Brzoska, Ignac Lyro, Maxmilián Kohler, Marschat Jan, Palma Josef, František Rehák, Václav Valchář.

Otro documento del mismo año comprendiendo las habituales descripciones policiales; otro del 12 junio 1754, nuevamente Escorza, datos estadísticos básicos del viaje, informando que todas las personas citadas partieron para Cartagena el 25 junio del mismo año.

Contratación 5548.

## 28. 1755

Listado de jesuitas pasajeros del buque «San Francisco Javier» asignados para Chile. Puerto de Santa María 1 enero 1755, firmado por José de Vera, procurador provincial de Chile.

Entre otros: Jan Erlacher, Josef Seitz, Josef Čermák.

Luego viene incluido el habitual reporte policial del 17 febrero 1755 en Cadiz; firma ilegible.

Contratación 5549.

## 29. 1763

Lista de 1763-1764, los asignados para Provincias de Paraguay.

Pavel Karrer.

Contratación 5549.

30. *Sin fecha*

«Lista de los diez y nueve Regulares de la Compañía de Jesús que han embarcarse en la Fragata del Comercio titulada San Joaquín de la Cruz de Carabaca alias Amazonas, su capitán D. Joaquín de la Cruz y Soto, a fin de que las transporte al Puerto de Santa María California»; entre otros:

P. Lamberto Hostel, Jan Xaver Bischof, Jiří Retz, Ignác Tirsch, Václav Linck.

Cuba 1098.

31. *Sin fecha*

Copia del anterior.

Cuba 1099.

32. *Sin fecha*

Lista de 21 Regulares expulsados que se embarcan sobre la urca del Rey nombrada San Julián.

Ignacio Frich.

Cuba 1099.

## 33. 1767

Urcas del Rey titulada «La bizarra» comandante don Joseph Domas que salió para Cádiz el 24 de diciembre de 1767.

78 jesuitas, entre ellos:

František Domenek, Václav Holub, František Slezák, Matyáš Stefl.

Cuba 1.099.

## 34. 1767

Documentos contables —ganancias de los diferentes colegios. Luego, gastos del transporte de los jesuitas a España, de comida y medicamentos, todo ello del año 1767.

Kristián Málek, Matyáš Stefl, Václav Holub, František Slezák, Jan Xaver Bischof, Václav Linck, Ignác Frich, Jan Steb.

Cuba 1100.

## 35. 1767

«Urca del Rey titulada “La peregrina” su comandante don Athanasio Baranda, que salió para Cádiz el 24 de diciembre de 1767».

Lista de 77 jesuitas, entre otros Maximilián Gil del Colegio del Espíritu Santo de Puebla. Asimismo carta de Baranda al capitán general de Cuba Antonio Bucareli informando sobre la enfermedad de Gil.  
Cuba 1099.

## 36. 1767

Lista de los regulares de la Compañía de Jesús que se han de embarcar en la saetia nombrada Nuestra Señora del Carmen, su patrón Juan Beltrán que salió para Cádiz el 8 de diciembre de 1767. Del Colegio de San Gregorio de México: Kristián Málek.  
Cuba 1099.

## 37. 1768

Relación de los nombres de veinte regulares de la Compañía que se han embarcado en Veracruz en la urca sueca nombrada «La Princesa Ulrica» 11 de noviembre de 1768 para transportarse a España.

František Pauer.

Cuba 1098.

## 38. 1769

Lista de once regulares de la Compañía del nombre de Jesús que desde el puerto de Veracruz han venido a este de La Habana para su dirección al Puerto de Santa María.

En la parte referida a misiones de Sonora: Michal Kesnel y Ondřej Michel vinieron en el bergantín francés «El aventurero».

Habana 28 mayo 1769.

Cuba 1098

*Cartas de Encomienda:*

## 39. 1683

Carta de encomienda del provincial checo Bartoloměj Christelio para Samuel Fritz y Jindřich Richter, Praga 1 noviembre 1683.

Contratación 5548.

## 40. 1686

Idem, pero de Matyáš Tanner para Adam Gilg, Jiří Hostinský, Vilém Illing y Maximilián Amarell, Praga 21 enero 1686.  
Contratación 5550.

## 41. 1687

Idem anterior, pero de Matyáš Tanner para Rudolf Bcenský, Jiří Saías, Adam Call, Daniel Pruněk, Jan Caller, Jiří Camel.  
Praga 1 marzo 1687.  
Contratación 5550.

## 42. 1688

Idem anterior, pero de Matyáš Tanner para Jindřich Cordule, Jan John y Josef Neumann, Praga, 12 noviembre 1688.  
Contratación 5549.

## 43. 1692

Idem anterior, pero de Jan Walt para Daniel Januske, Václav Eymer, Jan Steinhöffer, Praga, 30 enero 1692.  
Contratación 5550.

## 44. 1694

Idem anterior, pero de Jacobus Willi para Marek Zamka, Václav Brayer, František Vydra, Eliáš Sicart, Michal Sabel, Ondřej Alexius, Jan Kelner.  
Olomouc, 3 enero 1694.  
Contratación 5548.

## 45. 1697

Idem, pero de Jindřich Schmidt para Jan Kraus y Jindřich Peške, Praga, 7 enero 1697.  
Contratación 5549.

OLDRICH KASPAR  
Universidad Carolina  
Praga